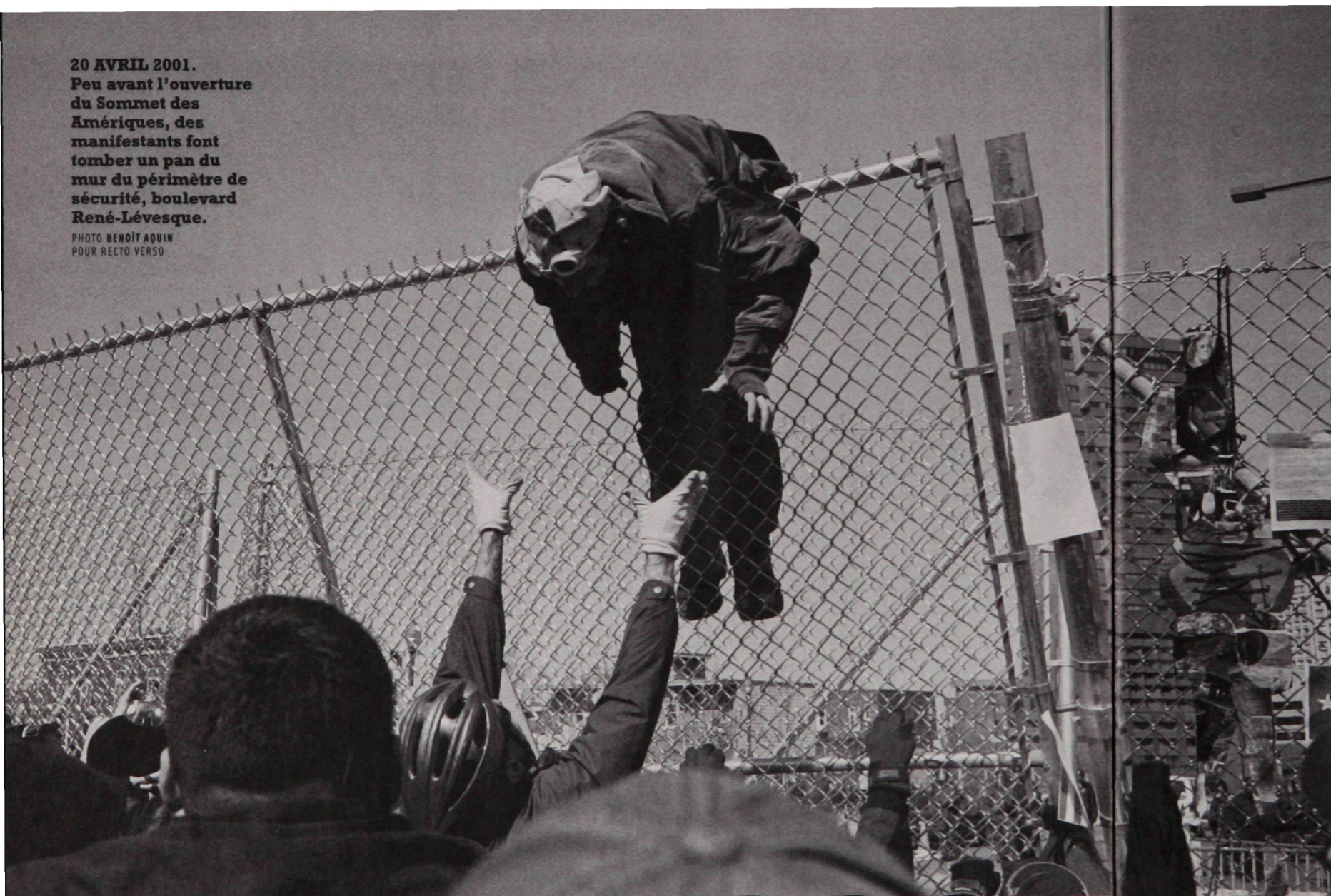


20 AVRIL 2001.  
Peu avant l'ouverture  
du Sommet des  
Amériques, des  
manifestants font  
tomber un pan du  
mur du périmètre de  
sécurité, boulevard  
René-Lévesque.

PHOTO BENOÎT AQUIN  
POUR RECTO VERSO



QUÉBEC 2001

**L'**Alliance sociale continentale (ASC) a engrangé son premier succès avant même le début du Sommet des Amériques à Québec. Les ministres du commerce des 34 pays qui négocient la Zone de libre-échange des Amériques (Zléa) ont consenti, à l'issue de leur rencontre de Buenos Aires (avec, comme d'habitude, les très sélects membres de l'*Americas Business Forum*) à rendre publics les textes de la négociation. C'était la revendication première que martelaient depuis des mois les membres de l'ASC. L'ASC est composée des plus grandes organisations syndicales, environnementales, de consommateurs-trices et de coopération internationales des trois continents et, au moins dans les pays du Sud, parmi des plus importantes organisations paysannes.

**Les militants-es** se sont mobilisés au Québec, au Canada et dans les trois Amériques. Ils ont mérité cette victoire à l'ASC. Ils ont été des alliés qui ont informé, formé, instruit. Même ceux qui s'opposent farouchement à toute forme de libéralisation du commerce (ce qui n'est pas la position de l'ASC) ont contribué à ce premier succès.

**La jeunesse** forme ces nouvelles troupes de choc. Nous la pensions blasée, revenue de tout. La revoilà. Elle apprend, elle réfléchit, cherche ses marques, elle trouve.

**La police** se dressait sur son chemin. Les forces de l'ordre confondent encore sécurité publique et intimidation politique. La frontière est mince entre l'usage raisonnable et l'abus de la force, des armes dangereuses pour les manifestants-es pacifiques (le plus grand nombre, de loin) et des gaz qui ont littéralement intoxiqué la ville hôte.

**La population de Québec**, singulièrement celle de Saint-Jean-Baptiste et de Saint-Roch, a

**Le Sommet des peuples** s'est ainsi campé dans le rôle d'interlocuteur des chefs d'État. Personne n'aura l'idée saugrenue de prétendre que la quarantaine d'organisations qui avaient accepté l'invitation de ces derniers à venir s'exprimer au nom de la *société civile* au Sommet officiel puissent valablement emplit ce rôle, en lieu et place de l'Alliance sociale continentale.

**La Conférence des parlementaires des Amériques (COPA)**, créée à l'initiative du président de l'Assemblée nationale du Québec, M. Jean-Pierre Charbonneau, a d'ailleurs rappelé aux chefs de gouvernement que, tôt ou tard, les accords qu'ils veulent négocier aboutiront dans les chambres législatives, devant les élus-es des peuples. Vouloir les placer devant le fait accompli d'accords signés... sans leur accord, est adopter la politique du pire. Aux Sommets, s'est posé du début à la fin la question de la représentativité et de la légitimité des uns et des autres. L'ambiguïté devra être levée.

Pour un *non-événement*, comme se sont plu à le qualifier quelques sagaces et cyniques observateurs, **le Sommet des Amériques** en fut tout un. Il a fait la manchette dans le monde entier pendant une semaine. Personne, à l'étranger, ne s'est trompé sur la portée de ce qui s'y passait. C'est géant! L'Organisation de coopération et de développement économique (l'OCDE, les pays les plus riches, les plus développés) et l'Organisation mondiale du commerce (l'OMC) veulent pour les Amériques ce que les pays réunis à Seattle, en 1999, pour le cycle de négociation du *Millennium*, leur avait refusé: un nouvel ordre mondial placé sous le signe de la soumission de la politique, de l'environnement, des sociétés à la finance internationale.

# QUÉBEC 2001 LES ACTEURS

Les rencontres aux plus hauts échelons se sont succédées au Québec pendant une semaine. Dans les rues, manifestants-es et policiers-ères, pacifiques ou brutaux, ont offert au monde l'image de profondes divisions dans la marche vers l'intégration continentale.

PAR RICHARD AMIOT | PHOTOS BENOÎT AQUIN | COORDINATION PATRICK ALLEYN

été la vraie héroïne des affrontements de rue: piégée, gazée, elle a supporté avec stoïcisme les inconvénients multiples. Comment la dédommagera-t-on?

**Commons Frontiers** et le **Réseau québécois pour l'intégration continentale (ROIC)**, les composantes canadienne et québécoise de l'ASC, ont réussi, malgré la modestie des moyens mis en œuvre et les embûches de toutes sortes, à tenir le Sommet des peuples dans la dignité, sans que cela ne dégénère en foire d'empoigne.

**Le peuple**, dans tout ça? Il est partout. Il a manifesté par la grande Marche des peuples dans les rues de Québec (30 000 marcheurs, selon la police, 60 000, selon les organisateurs). Il a manifesté, dans ses composantes les plus radicales ou les plus festives, sous le Mur de la honte érigée au périmètre des chefs d'État. Il est dans l'ordre démocratique que ceux-ci représentent, avec ses imperfections (le pire système politique, à l'exception de tous les autres, a dit Churchill). Il fait, désormais, partie du processus et on ne l'en écartera plus. □